



2005年6月24日秘书长给安全理事会主席的信

前不久我访问了苏丹，并于2005年6月2日向安全理事会通报了情况，在此我想再次提请阁下注意，苏丹迫切需要更多捐助。虽说已有多项慷慨捐助，但该国所有部门和地区所需资金仍有很大缺口。所需资源在今后几周得以订正后，今年尚余时间内所需但尚未落实的资金预期超过10亿美元。我非常关切的是，除非尽快弥补这些缺口，不然将产生严重的人道主义后果，而苏丹等待已久的和平可能受到威胁。

苏丹的人道主义需要非常之大，且继续扩大。在今后几个月，有600多万人需要紧急粮食援助才能生存。苏丹全国已进入饥荒期，而且又是雨季，世界粮食计划署此时却短缺资金3亿多美元。为南部、过渡地区和东部的320多万人实施的行动所需的所有食品预计在8月份都将出现严重的供应线断裂。

发现了营养不良比例惊人之高的小块地方，而有些地区可能面临类似于1998年加扎勒河区饥荒那样的灾难。保健、水和环境卫生等其他部门得到的捐助更少，而这些部门对拯救生命同样至关重要。

与此同时，随着成千上万难民和境内流离失所者返回苏丹南部和过渡地区，需要将不断增加。返回地区是世界上最穷、最不发达的一些地区，迫切需要水、粮食、农用品、住所和教育等援助才能吸收这些返回者。雨季过后，自愿返回速度预计会加快，在今年达到120万人，因此我们必须现在就开始把用品部署到位，在南部建设能力，设立中途站，养护交通要道。得不到及时和慷慨捐助，便无法进行上述任何一项工作。

在达尔富尔，我们在因应人道主义需要方面取得的重大进展因资金不足而受阻。除非我们能继续扩大行动，不然，境内流离失所者营地内的条件可能恶化，农村地区甚至会有更多人不得不离乡背井，外出寻求援助。饥荒期已在达尔富尔产生后果，一些地方的营养不良率上升。必须扭转这些趋势，必须保持我们的成绩，这需要有前所未有的救济行动。与此同时，我们必须加倍地努力因应东部的需要，减少该地区冲突升级的危险。



如果我们现在未能应对这些挑战，那么其政治后果的阴影可能伴随我们多年。最令人不安的是，苏丹全国的主要和平希望即《全面和平协定》可能严重受损。国际社会尚未为该协定的执行提供充分支助。急需在苏丹南部建立民政当局，这不仅是为了开始提供最基本的服务，而且也是为了协助巩固和平。如果那些返回南部者无法维持生存，不得不第二次离开，那么，对和平的信心将受到严重打击。

安全理事会于 2004 年 11 月 19 日在内罗毕举行历史性会议，吁请在《全面和平协定》签署后立即向苏丹迅速提供一揽子援助(见安理会第 1574 (2004) 号决议)。2005 年 1 月 9 日签署该协定后距今已有 5 个多月。国际社会在奥斯陆捐助者会议上作出 45 亿多美元认捐后距今也有 2 个多月。对今年的认捐有很大部分尚未兑现，同时迫切需要作出更多承诺，立即提供援助。

对《全面和平协定》所带来的历史性机遇以及当前的和平红利对该协定的成功执行的重要性已论述不少。现在是所有捐助者兑现承诺的时候了。我们显然必须超越为筹资订立新的里程碑或条件的阶段，因为继续延迟的后果只能以生命损失来计量，并将威胁到等待已久的和平。

请阁下提请安全理事会成员注意本信为荷。

科菲·安南(签名)
